

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 68. szám.

Előfizetési árak:  
Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12 .  
Negyedévre ———— 6 .  
Egy óra ———— 2 .  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Szombat, március 22.

## Horánszky programbeszéde.

Budapest, március 21.

(P. C.) Szinte attól tartunk, hogy ellenmondásba jutunk a kereskedelemügyi miniszter ural, midőn programbeszédéről írunk. Horánszky Nándor kereskedelemügyi miniszter ugyanis ismételtelen s amint csak lehetséges, nyomatékosan védekezett az ellen, hogy már most, azzal a költségvetéssel kezében, melyet nem ő állított egybe, nagy, terjedelmes és kötelező programot adjon. Miután azonban egyórás beszéde, melylyel a képviselőházban a kereskedelemügyi költségvetést elfogadásra ajánlotta, e tárcának majd minden, legalább legfontosabb teendőit felölelte s a miniszter velük szemben állást foglalt, nem szólhatunk másról, mint programbeszédéről. Hogy tényleg az volt, bizonyítja a feszült figyelem, melylyel minden párt hallgatta és a nagy tetszés, melyet sok helyen, de főleg a beszéd végén keltett.

A miniszter mindenekelőtt a beruházásokról beszélt s megjegyezte, hogy nagy hiba, hogy a budget-vita tavaszig húzódik, mert ez késlelteti a munkálatok megkezdését, emeli a költségeket s így részben meghiúsítja a célokat, melyeket a beruházásokkal szolgálni akarnak. Négy hónapos vagy még hosszabb budget-vita valóban tulságos hosszú s annak megrovidítése annál könnyebb lenne, mert a pártviszonyok szigorúan körül vannak határolva s így elég lenne, ha minden párt egy szónokot küldene az általános vitába s aztán mindjárt megkezdhetnék a részletes vitát.

Élénk helyesléssel találkozott a miniszter ama kijelentése, hogy a megyei utak építésére egész figyelmét fogja fordítani. A kisipart illetőleg Horánszky még nagyobb súlyt látszik fektetni az erők szövetkezeti

összefoglalására, mint közvetlen előde, míg a nagyiparra vonatkozólag a már létezőt akarja első sorban erősíteni s versenyképessé tenni. A kereskedelmet illető kérdésekre vonatkozólag a legszélesebb köröket fogja érdekelni a miniszter ama nyilatkozata, hogy egyik legelső feladatának a takarékpénztárak reformját tartja. Amit a határidőüzlet szabályozásáról mondott a miniszter, ugy az agrárius, mint a merkantil köröket meg fogja nyugtatni. Hogy a miniszter szándékai a munkástörvényhozásra és az államvasúti hivatalnokok helyzetének javítására vonatkozólag a legjobbak, az magától érthető. Természetesen találjuk azt is, hogy a kiegyezés és a kereskedelmi szerződések kérdéséről a jelen pillanatban nem nyilatkozott Horánszky behatóan, mert most minden nyilatkozat csak akadémikus értékű lenne.

Horánszky politikai működése három évtizedre terjed s ő e hosszú idő alatt mindig az első sorban állt. Politikai elvei s gazdasági nézetei egyenlők maradtak, ismeri azokat az egész ország s miután ő magamagához is hű maradt, programbeszéde senkit sem lephetett meg. Csak egy vonást lehetett fejtegetéseiben észrevenni, melyet eddig nem tapasztaltunk Horánszky jellemrajzában. Ez ama hangos intelem volt a társadalomhoz, hogy ne mondjon le a kezdeményezéséről s ne várjon mindent az államtól! Széll Kálmán gondolatvilágából való reflex. A befolyás, melyet e két államférfi egymásra gyakorol, egész természetes, mert a pártösszeolvadás óta oly erősen összetartanak, mint két férfi, kik ugyanazt az életcélt tartják szem előtt. Horánszky kereskedelemügyi miniszter nemcsak jelentőséges államférfiúi kvalitásai, hanem önfeláldozó odaadása és feltétlen megbízhatósága miatt is erős,

soha nem ingadozó támasza lesz a Széll-kabinetnek, míg a reá bizott országos érdekek nála a legszeretőbb ápolásban részesülnek.

## HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 1/8-tól 1/8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

Március 24. Városi közgyűlés.

— **Bíróági áthelyezés.** Ő felsége a király Rontsinszky Miklós törökkanizsai kir. járásbíróági albirónak a homonnai és Kövér Ákos alibunári kir. járásbíróinak a vingai kir. járásbíró-sághoz, eddigi minőségükben, saját kérelmükre leendő áthelyezésüket legkegyelmesebben megengedte.

— **Áthelyezett pénzügyigazgató.** A pénzügyminiszter leiratilag értesítette a temesmegyei közig. bizottságot, hogy Danczer Kornél temesmegyei pénzügyigazgató elhalálása folytán megüresedett pénzügyigazgatói állásra Dragoneszku Döme kir. tanácsost, pécsi pénzügyigazgatót helyezte át.

— **Tantestületek bucsutisztelgése.** A nagybecskereki tanintézetek közül a polgári és felsőkeres. iskola tanárai Knyaskó Lajos, a közs. népiskola tantestülete pedig Baaden Károly igazgató vezetése mellett tisztelgésnek ma délelőtti dr. Szabó Mihály tanfelügyelőnél, hogy távozása alkalmából hivatalosan elbucsúzzanak tőle, mint a tankerület vezetőjétől. Dr. Szabó szívélyesen fogadta a testületeket és szónokait bucsubeszédére meghatva válaszolt, felkérvén őket, hogy tartsák meg ezentul is szíves jóindulatukban.

— **Jóváhagyott alapszabályok.** A pancsovai „Szerb ajku földmivelők olvasóköre” alapszabályait a m. kir. belügyminiszter a bemutatási záradékkal ellátta.

## A „TORONTÁL” tárcája.

### A párbaj.

— Chavette rajz. —

Az első ur megszólította a pincért:

— Pincér, egy beefsteaket.

A második ur megszólalt:

— Nekem is egy beefsteaket.

— Az enyémet salátával.

— Az enyémet saláta nélkül.

— Félig kiszülve.

— Egészen kiszülve.

Az az ur, aki félig kiszülve kívánta a beefsteaket, oda fordult az „egész kiszülve” urhoz és dühösen megszólította:

— Uram, tréfát akar belőlem üzni?

— Már miért gondolja ezt?

— Mert én salátával rendeltem a beefsteaket, ön saláta nélkül; én félig kiszülve, ön egészen kiszülve. Ugy látszik belém akar kötni.

— Bocsánat, de...

— Vagy pedig súlyt fektet arra, hogy mit segítsen úgy, mint a többi emberek!

— Egészen kiszülve” azt hitte, hogy szom-

szédja be van esipve s úgy akarta magát tetetni, mintha nem hallott volna semmit, mikor egyszerre csak hatalmas hümmögéssel figyelmeztették, hogy még valaki van ott.

Megfordult és ráismert a főfelügyelőre, aki a szomszéd asztalnál ebédelt.

Ismeri az olvasó a főfelügyelőt?

Ez egy kövér, kíváncsi és fecsegő ur, aki folyton a mások dolgaiba avatkozik és szabad óráiban hirmondással foglalkozik.

Epp mikor „félig kiszülve” azt mondta szomszédjának: „Ön eredeti ember!” a főfelügyelő, aki kirántott pontyot ebédelt, megfordult és me-reven maga elé nézve, azt mondta:

— Hm! hm!

A szerencsétlen „egészen sülyve”, aki az imént még oly békeszerető volt, így okoskodott magában:

— Nem léphetek vissza, mert a felügyelő, aki mindent hallott, fecsegni fog.

Azért odafordult „félig kiszülve”-hez s így szólt:

— Kérem a névjegyét; itt van az enyém.

A csere megtörtént s a két ellenfél elolvasta egymás nevét. Rokonok voltak, akik har-

mine évi távollét után, mely idő alatt a legrokonszenvesebb leveleket váltották, ebben a vendéglőben adtak egymásnak légyottot, a hol egymás mellé kerültek ismeretlenül.

Mind a kettőben megvolt a hajlam, hogy a másiknak nyakába boruljon, de ott volt a veszedelmes felügyelő, aki folyton hümmögött.

Mind a két ellenfél büszke magatartással így szólt:

— Tehát holnapra, uram!

A vendég előtt „félig kiszülve” megállt s így gondolkodott:

— Ünokaöcsém eredeti embernek nevezett, de ebben nincs semmi sértő. Nem haragszik reám s én nem is látok okot rá, hogy gyűlöljem. A főfelügyelő előtt azonban ki akartunk magunkért tenni. Megkérdezem Tripotot barátomat, aki oly kényes a becsület dolgában: neki már husz párbaja volt és legjobban érti, hogyan kell az effélel békés uton kiegyenlíteni.

Pedig Tripotot, aki oly kényes volt a mások becsületére, még soha sem verekedett s nem is mutatott ilyesmire hajlamot.

Az volt a szerencséje, hogy husz párbajban, melyeknek a híre az újságok útján elterjedt,

## KOVÁCS GEDÉON

KÉSZ RUHA-ÜZLETE  
NAGYBECSKEREK  
HUNYADY-UTCZA

UJDONSÁGOK  
NAGY VÁLASZTÉK!

érkeztek női és leány felöltők,  
raglanok, köpenyek, férfi és flu  
öltönyök, raglanok s felöltőkben.  
SZABOTT ÁRAK!

**A községi iskola államosítása.** Nemrégben hírt hoztunk lapunkban arról, hogy a vallás- és közoktatásügyi miniszter a közs. népiskola államosítására vonatkozó szerződést némi módosításokkal visszaküldte a városhoz. Minthogy ezen módosítások az államosítás ügyét, dacára lényegesen voltak, csak komplikálták volna, a város polgármestere a kir. tanfelügyelőség útján sürgős felterjesztést tett a miniszterhez, a melyben kéri, hogy az ügy sürgős elintézése érdekében az említett módosításoktól tekintsen el. Mind értesülünk, a miniszter most leiratot intézett a város-hoz, a melyben kijelenti, hogy módosítás nélkül elfogadja a szerződésben foglalt feltételeket. Így tehát remélhető, hogy a városi képviselőtestület hétfői közgyűlésén végleg el fog dönti ezen oly régóta vajdó ügy.

**Magyar név.** Weirich Ernő nagy-kikindai illetőségű ugyanottani lakos, valamint kiskorú gyermekei Endre és István családi nevének „Vida”-ra kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

**Községi választások.** Nagy-Torokan folyó hó 21-én ejtett meg az előjáró-választás Daniel Ferenc központi főszolgabíró elnöklété mellett, ki tapintatos eljárásával olyannyira megnyerte a község becsületét, hogy szinte eziránti hálaból egyetlen egy állásra sem kérészt névszerűt szavazás, hanem elsőbíróvá Rasa György, albíróvá Úrszu János, pénztárnokká Szekosán János, I. esküdtté Musztetz Pál, II. esküdtté Todor Lázár, III. esküdtté Csirisan Trifu, IV. esküdtté Alaszu Pál választatott meg egyhangulag.

**Küldöttség az alispánál.** Orlovát községből ma nagyobb számú küldöttség járt dr. Dellimanic Lajos alispánál. A küldöttség szóoka arra kérte a vármegye alispánját, hogy a községi jegyző és bíró ellen megindított vizsgálat kiegészítéseképp a neki átnyújtott kérvényben foglaltakat az ügy elbírálásánál vegye figyelembe. Dr. Dellimanic Lajos válaszában hangsúlyozta, hogy a maga részéről az ügyet már ismeri, mert a vizsgáló-bizottság erre vonatkozó jegyzőkönyvét már hozzá betérjesztette. Mindenesetre tekintettel lesz az ép most átvett iratokban foglaltakra és biztosítja a küldöttséget, hogy mindenben a törvényes rendelkezések értelmében fog eljárni.

**Kereskedő ifjak együletének estélye.** A kereskedő ifjak együletének új tisztikara április hó 5-én a „Korona” szálló összes helyiségében felolvasással, szavalattal és hangversenyyel egybekötött táncestélyt rendez, melynek tisztá jövedelme az egyesület könyvtárának gyarapítására szolgál. Az estély részletes műsorát a napokban fogjuk közölni.

**Szegényeink husvétje.** A városunk által segélyben részesített szegények havi segélyeiket, tekintettel a husvétii ünnepekre — nem mint rendszeren a hó végén, hanem már nagyszombaton kapják. Hadd örüljenek ők is a husvétii tojásnak és a feltámadás emlékének.

mint tanu szerepelt s a passzív szerep, mely ilyen alkalommal neki kijutott, az emberek emlékezetében félelmes jelleget öltött. Azt mondták róla:

— Tripotot? Várjon csak! Hisz ennek özönrel voltak már párbajai. Legalább is ötven-szer olvastam nevét. Kitiűnő vivó!

Igy terjedt el Tripotot gyilkos híre s ő nagyon jól érezte magát.

— Mikor eredeti embernek nevezett, milyen volt a magatartása? — kérde Tripotot.

— Űt.

— Rossz jel!!! Megvetését akarta kimutatni! A becsület meg van támadva! Milyen hangon szólt hozzád?

— Tele volt a szája.

— Bizonyos vagy ebben?

— Láttam, mikor teletömté kenyérrel.

— Sajnos, nagyon sajnós! A becsület még inkább meg van támadva. Világos, hogy kicsinylésének akart kifejezést adni.

— De kérlek, „eredeti ember” még nem sértes.

— Ha jobban tudod, akkor nem szóltam semmit. En másként értelmezem a becsületet!

E pillanatban Carubic lépett be. Carubic pedig rettenetes ember!

Egy este a vastag porosz őrnagyot, aki ötszáz fontot nyomott és egy tallért összemorzsolott ujjai közt, a másvilágra expedálta. A porosz azt találta mondani: „Az eső eltérthet estig”.

Az érzékeny Carubic, akinek nem volt esernyője, ebben célzást látott. Kihívatta a poroszt. A becsület két ilyen fanatikusa közt nem lehetett szó könnyű feltételekről; csakis a halál moshatta le e súlyos sértést. Elmentek az éjszakai sarkvidékre, a jéghegyek közé, hogy annál biz-

— **Elmaradt felolvasás.** A munkásképező- és társas-egylet 23-ikára hirdett és dr. Klein Mór által tartandó felolvasást közbejött akadályok miatt f. hó 31-ére halasztották el.

— **Bulss Pál meghalt.** Megrendítő halálesetről értesítenek bennünket Temesvárról. Bulss Pál porosz udvari operaénekes, kit a nagybecskereki közönség is előnyösen ismer itt rendezett hangversenyéről, tegnap este hangverseny körútja közben Temesvárott meghalt. A nagy művész távol hazájától, fényes sikereinek közepette idegen földön érte utól a kényelhetlen halál. Délvidéki körútjában e hó 12-én jött Temesvárra, hogy ott hangversenyt rendezzen, de már akkor is beteg volt és így hangversenye elmaradt. A közönség csak annyit tudott róla, hogy láz gyötöri, de végeztes természetű tifusz betegségéről csak kevesen tudtak és így annál lesújtóbban hatott a hír, hogy a nagy művész kiszenvedett. Bulss egyike volt a jelenkor legkiválóbb baritonistáinak. A szívéhez szülő Schubert-féle daloknak nálánál kitűnőbb interpretálója nem volt. Ép oly kitűnő volt mint operaénekes is. Körútjában oly sikereket ért el, hogy Európa majdnem valamennyi uralkodója tüntette ki rendjellel. A halott művészt, kinek végeztes sorsa bizonyára mindenütt hazánkban is, ahol megfordult, mély részvétet fog kelteni, a góthai krematóriumba szállítják, ahol holttestét elégetik.

— **Hernyőirtás.** Tudvalevő dolog az, hogy a hernyők mily nagy károkat okoznak a gyümölcsfákon. Epen azért a hatóság a gazdákat saját érdekükből ez uton is figyelmezteti, hogy a kerteket és fákat március hó végéig a hernyőktől megtisztítsák.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbban a következő bejelentések történtek:

**Kihirdetések:** Szentpéteri János, ev. ref. vasuti fűtő és özv. Szabó Istvánné szül. Baranyi Anna rk. — Péter Károly, rk. szabó és Welter Erzsébet rk. — Weisz Oszkár, rk. magán-hivatalnok és Poléze Antonia rk. — Czeller Mátyás, rk. kereskedő-segéd és Nack Mária rk. — Nikolics Sándor, rk. kereskedő és Milovánov Zsófia.

**Születések:** Szabó Antal, rk. földmives, fia. — Vorkity Béla, rk. napszámos, fia. — Speer Katalin, rk. cseléd, fia. — Hakmann Károly, rk. lakatos, leánya. — Tóth Pál, rk. földmives, leánya. — Kovács János, rk. napszámos, fia. — Pandurov Manó, rk. napszámos, fia. — Fester Antal, rk. napszámos, fia. — Csiba Ferenc, rk. napszámos, fia. — Turinszky Velimir, rk. földmives, fia. — Lischerong Pál, rk. fakereskedő, leánya. — Schwarz György, rk. cipész, fia. — Csuszó Róza, rk. cseléd, fia. — Ermler Antal, rk. kovács, fia.

**Halálozások:** Palancsai Péterné, szül. Murgu Zsófia, rk. 21 éves, kruppos tüdőgyulladás. — Kozlovaeski Miloszláv, rk. 16 napos, göresök. — Bogdánov Lukács, rk. földmives, 93 éves, aggkór. — Martinov Zsarkó, rk. 2 hónapos, göresök. — Fehér Margit, rk. 6 hónapos, göresök. — Popov Szlavko, rk. 2 hónapos, göresök. — Berity Jevrem, rk. napszámos, 60 éves, idült

tosabbak legyenek a rendőrségtől. Őt lépésnyi távoból mindegyik négyszer lött egy hatesövű revolverből; összesen huszonnégyszeri golyóváltás.

Az első lövésnél Carubic golyója elvitte ellenfele balfüvét, a másodiknál a jobb fül esett áldozatul. Minden következő lövés az ellenfélnek egy-egy ujjába került, aztán az orrára került a sor és végre, mikor már kezén és lábán nem volt ujj, az utolsó két golyót szemüregébe bocsátotta. A szerencsétlen őrnagy a sok kiomló vér folytán odafagyott a földhöz s most is ott áll a jéghegy közt, mint megcsontított törzs.

Carubicnek pedig nem történt semmi baja. A nevezetes és rettenetes párbaj ismeretlen maradt volna, ha Carubic maga nem mondja el a részleteket. Megjegyzendő még, hogy ő gascognei születésű volt.

Tripotot előadta Carubicnek az esetet.

— Röviden, a dolog következőleg áll: Barátunkat egy ur, a kinek tele volt a szája, eredeti embernek nevezte. Az az ur űt, mikor a sértést elkövette.

— Világos, hogy meg akarta önt sérteni. A becsület nemcsak meg van sérteve, de meg is van támadva! Meg fog vele vivni.

— De én nem értek a kard kezeléséhez.

— Az az ön baja: első a becsület.

„Egészen kiszűt” elment Baraide vivómes-terhez és előadta neki az ügyet.

— Nagyon helyes! Belátom, hogy a becsület meg van sérteve. Hány év óta kezeli a kardot?

— Még sohasem volt kard a kezemben.

veselob. — Grósz Márton, izr. 7 éves, dermedet. — Milyev Elek, rk. napszámos, 57 éves, gerinc-agylob. — Bergkessel Erzsébet, rk. 1 1/2 éves, ronesoló toroklob. — Grusling Ferenc, rk. 6 hónapos, bélhurut. — Agoston Péter, rk. vasuti hivatalnok, 31 éves, idült hörghurut. — Özv. Köttény Imréné, szül. Nagy Borbála, rk. 78 éves, aggkór. — Özv. Nédity Ignác, szül. Kolarov Julia, rk. 80 éves, agyvérömleny. — Ambrózy Katalin, rk. 3 éves, csigolya csontszu. — Dekorzi Péterné, szül. Müller Anna, rk. 71 éves, billentyük elégtelensége. — Jovicza György, rk. napszámos, 18 éves, szuri seb a hasba. — Somogyi Rozália, rk. magánzónó, 85 éves, aggkór. — Bogdánov János, rk. földmives, 81 éves, aggkór. — Mojsze Emilia, rk. 7 éves, ronesoló toroklob. — Erdélyi Anna, rk. 17 éves, tüdővész. — Zadrin Dóme, rk. napszámos, 25 éves, tüdő-légdag.

**Muló félben van a tél.** Időjósias és naptar egyaránt tavaszodást jelez. Ez az az időszak, a mikor legkönnyebben meghülünk. Vigyázzunk tehát; és ha már a baj megeseit, ismét csak vigyázzunk, nehogy eredeti R e t h y-féle pemetefü-cukorka helyett utánzatot használjunk.

**Szép, üde, tiszta archör** a legkönnyebben és legbiztosabban a Földes-féle Margit-Grém használata által érhető el. A közkedvelt és világ-hírű Földes-féle törvényesen védett arckenőses semmi ártalmas anyagot nem tartalmaz; szepőt, májfoltot, pattanást és az arc mindennemű tisztatlanságát pár nap alatt eltávolítja, a ráncokat, redőket kisimítja és az arcnak finom, fiatal, rózsás színt ad. Nagy tégely 2, kicsi 1 korona. Szappan 70 fillér (három-féle színben) 1-20 kor. Kapható a készítőnél: Földes Kelemen gyógyszerész-nél Aradon és minden gyógyszerüzben.

2421-41

## Színház és irodalom.

### Heti műsor:

Vasárnap d. u. „Sárga csikó.”  
„este: „Amit az erdő mesél.”

\* **A vereshaju.** Lukács Sándor kitűnő népszínműve „A vereshaju” került tegnap színe jól összevágó előadásban. A címszerepben Szepessy Szidi, a társulat kitűnő énekesnője ért el szép sikereket és a többi szereplők is minden igénykezetőkkel azon voltak, hogy gondos összejátékkal sikerült előadást produkáljanak.

\* **Színészházasság.** Szegedről írják: Ferenczy Károly és Kreesányi Vera egybekelése tegnap történt meg eszöndes zajtalanságban. Az ifju pár délelőtt 11 órakor megjelent a polgármesteri hivatalban, ahol Szekerke Lajos tanácsjegyző átadta nekik a hirdetés alól való fölmentést. Ez volt az utolsó okmány, melyet a házasságkötés formáságai megkivántak. Az ifju pár fél egy óra-ker átment a bérházba, Lázár Béla anyakönyvvezető hivatalába, aki az okmányokat rendben találva, a hivatal termében elvégezte a polgári házasságkötést s a fiatalokat törvényes házastá-

— Helyes! Majd mutatok olyan vágást, mely kilenc esetben tíz közül sikerül.

S álló egy óráig gyötörte a híres vágással. De aztán szentül meg volt győződve, hogy ő lesz a győztes.

Másnap megjelentek a párbaj színhelyén. „Egészen kiszűt” Baraide vivómes-ter csalhatatlan vágását használta.

Csakugyan csalhatatlan volt. A kard pengéje átszarta az ellenfél bal tüdőszárnyát.

De szerencsétlenségére a vivómes-ter ép egy órával előbb „félíg kiszűtnek” is megmutatta ezt a szurást, s így a kard „egészen kiszűt” jobb tüdőszárnyába hatolt.

Mind a két ellenfél meghalt; a becsületnek elég volt téve.

Ugyanabban a pillanatban, mikor a két ellenfél kiadta a lelkét, a felügyelő rettenetesen hűmögött s örömtől ragyogó arccal kiáltott fel: — Megcsiptelek végre, fickó!

S két ujjával szájába nyult és nyelve hegyéről egy halszállkát vett le, mely akkor akadt torkán, mikor „félíg kiszűt” eredeti embernek nevezte „egészen kiszűtlet”.

Ezért hűmögött folyton a szegény főfel-ügyelő. Esze ágában sem volt „egészen kiszűtlet” ingerelni.

A boldogtalan meghalt ok nélkül, csupán csak a főfelügyelő kedvéért, aki nem is gondolt rá.

Kilencvenkilenc párbajnál száz közül ez az eset.

Az emberek ma már csak a karzati kö-zönség kedvéért párbajoznak.

saknak jelentette ki. Tanuk dr. Huszár János ügyvéd és Kokovai János földbirtokos voltak. A házastársak délután a három órai vonattal Hódmezővásárhelyre utaztak, ahol délután fél 5 órakor történt meg az egyházi esketés a római katolikus templomban. Az esketési szertartást Bernátsky apátplébános végezte. Esküvő után lakoma volt, azután a fiatal pár Budapestre utazott Ferenczy Károly rokonaihoz.

**\* Evangyéliumi keresztyén tanítások.** Irta Szalay József lelképásztor. A templomi beszédéről jól jegyezte meg egy hírneves francia hitszónok, pater Lacordaire, hogy a legjobbika is csak elég jó. Nem száll fel sas szárnyakon a racionalizmus fagyasztó havasainak jégtől csillogó csucsaiba, de nem is csuszik lomha, nehézkes léptekkel a hétköznapiasság pudvás talaján, mint a Szentjános bogár, de magasra szárnyal, aztán lejjebb is száll az ajtatos hallgatóság érthető foka és elméleti felfogása szerint. Hallottad-e, szól egy figyelmes hallgató társához, kívül találkozik, a mai prédikációt? Igen, feleli a másik. S mikép hatott ez te read? Hát ugy, válaszolt a másik, mint mikor az ezred öreg dobját ütök, tetejében meg az érefedőket csörtetik. Sok szó, de kevés velő! Muzsika az ilyen tanítás a fülnék, de hidegen hagyja a szívet. Mind ennek ellenkezőjét találjuk Szalay József tanításaiban. Egy melegen érző szív és nemesen gondolkodó elme nyilatkozik meg az előttünk fekvő csinosan kiállított kötetben. A nép nyelvén szól a jámbor lelképásztor híveihez, rokonszenvet kelte gondolatai és érzelmei nemes egyszerűségökben, annál hatásosabb kifejezőmódja által. Dogmaticus részleteiktől eltekintve, bármely egyház látogatói igazi áhitattal épülhetnek egy istenes ihlettel telt lélek eme megnyilatkozásán. Különösen az elveszett juhokról, drakmáról és tékozló fiúról, továbbá a légiós, végre kiáltó szó igazi gyöngyei a 24 elmékedést tartalmazó könyvnek, melyet az egyházi reflexió minden igaz barátja figyelmébe ajánlunk. Szerző teljes joggal oda tűzhetne volna könyve címlapjára Horátiusz szavait „Introite nam hic dii sunt”. Jertek ide, mert itt Isten lakozik. K-n.

**\* A Pesti Hírlap független, szabadelvű és demokratikus újság az új évtized alkalmából közli velünk, hogy a következő évtizedben a téli üdülésből hazatért Tóth Béla folytatja vasárnapi tárcái és közkezdelt esti levelei írását: Mikszáth Kálmán pedig nagyobb történelmi elbeszélést ír. Ugyancsak az új évtizeddel kezdődik a lapban egy új érdekesítő regény közlése. Maróczy mester, a montecarlo-i sakkverseny győztese, ismertetni fogja vasárnaponként a legnevezetesebb játszmákat, melyeket a világ legelső sakkozóival játszott. A lap — mely ma hazánk legnépszerűbb és legelterjedtebb lapja — továbbra is nagy gondot fordít közkezdelt rovatainak (A t. Házból, Színház és zene, Képzőművészet, Vegyes, Szerkesztői üzenetek stb.) gazdagságára és változatoságára, főlve lévén olvasóinak mulattatása. A Pesti Hírlap ma kétségtelenül legnagyobb terjedelemben jelenik meg lapjaink közt és így legtöbb olvasmányt nyújt. Melléklapja a Divat-Szalonn, legjobb divatújságaink egyike, igen jutányos áron rendelhető meg a Pesti Hírlappal együtt. A Pesti Hírlap előfizetési ára negyedévre 7 korona s a Divat Szalonnal együtt 9 korona: a Pesti Hírlap egy óra is megrendelhető 2 kor. 40 fillér beküldése mellett. (A Pesti Hírlap kiadóhivatalának címe: Budapest V. ker., Váci-körút 78. sz.)**

**\* Nehezen várt vendég.** A fővárosban szombat reggel a vidéken vasárnap reggel nagy a nyugtalanság a gyermekszobákban. Az apróságok sürögnek-forognak, minduntalan az ajtóhoz futnak és kinéznek az udvarra, majd az ablakon át az utcára. És a hogy az egyik elküldte magát, hogy: jön, jön, örömujjongásba törnek ki mind. Jön a nehezen várt vendég! Jön a levélhordó, ki hozza a Kis Lapot, a gyermekek legkedvesebb gyermeklapját, melynek minden egyes száma új örömet, új szórakozást hoz magával. A most folyó félévben már a második nagyobb elbeszélést közli. Címe: A csillagszemű juhász és a legszebb magyar népmeséket szövi művészi egészé. E hosszabb elbeszélésen kívül, melynek szerzője Sebestyén Ede, minden számhoz kisebb történeteket, meséket, jeleneteket, tréfákat, rejtvényeket. A folyó évi januárban megindított új rovatok az utóbbi számokban újra gazdagodtak egygyel. Címe: Apróságok a szomszéd-világból. Célja, hogy szórakoztatva juttassa a gyermekeket hasznos tudnivalókhoz, mint azt az Ezeremester rovatba foglalt közlemények is teszik, melyek játék-formájában könnyű fizikai kísérleteket mutatnak be az apró olvasóknak. Kumas Ignác minden második számban egy-egy szép török mesét ír. Nagy Endre pedig Kerekes Palkó kalandjaival és egyéb tréfákkal mulattatja a Kis Lap olvasóit. Állandó rovatok még az iskolai életből vett apróságok, a találós versek, a fogas kérdések, az innen-onnan. Szóval Forgó bácsi és társ-szerkesztője Roboz Andor, valamint a lap piktorai is mindent megtesznek, hogy a Kis Lap minél változatosabb tartalommal, minél szebb képekkel jelenjen meg és hogy a

Kis Lap maradjon az, a mi most: a gyermekek legkedvesebb, nehezen várt vendége. A Kis Lap előfizetési ára negyedévre 2 kor., mely összeg a lap kiadóhivatalához (Budapest, Kerepesi-ut 54.) küldendő.

**Közgazdaság.**

**Közgyűlések.**

Március 23. „A nagybecskereki takarékos és előlegezési társulata az osztrák-magyar első általános tisztviselő-egyletnek” közgyűlése.  
- 23. „Az ürményházi hitelszövetkezet” közgyűlése.  
- 27. „A torontál-szécsányi hitelszövetkezet” közgyűlése.  
Április 6. „A torontáli h. é. vasutak alkalmazottainak tak.- és előleg-társ. fogy. szövetk. közgyűlése.

**TÁVIRATOK.**

**Országgyűlés.**

A képviselőház ülése március 22-én.

Távirati tudósítás.

Budapest, március 22.

A képviselőház mai ülésén Apponyi Albert gróf elnöklete alatt tovább tárgyalták a kereskedelemügyi költségvetést. Elsőnek Zichy Jenő gróf szólalt fel, ki különösen az önálló vámerületről beszélt és annak felállítását sürgette. Bizik Horánszkyban. A költségvetést megszavazza.

Utána Csávolszky beszélt, aki erősen kikel Horánszky ellen.

Utolsónak Molnár Jenő független-ségi képviselő a székely-kérdésekről beszél.

**Tisza Kálmán haldoklik.**

Budapest, március 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tisza Kálmán állapot menthetetlen. Dél előtt 9 órakor mester-séges légzést eszközöltek a betegre, a kinek ágya körül összegyűlekeztek az összes családtagok. A látogatók egymást érik és az előszobában szorongva várják a híreket, amelyek mindinkább aggasztóbbá tüntetik fel a beteg állapotát. Széll Kálmán miniszterelnök és a kormány több más tagja, valamint Apponyi Albert házelnök, Csávossy Béla háznapy és az arisztokrácia számos tagjai keresték fel ma a beteget.

Déli 12. Az orvosok újra konsiliumot tartanak, a melyben megállapítják, hogy minden segély hasztalan és a beteg legfeljebb még néhány óráig élhet.

Délután 3 óra. Széll Kálmán miniszterelnök ép most időzik a betegnél, a kinek állapota változatlanul a legaggasztóbb.

**Benke Gyula lemondott.**

Budapest, márc. 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén kihirdették az összeférhetlenségi bizottságnak ítéletét Benke Gyula képviselő ismeretes inkompatibilis ügyében, mely szerint Benke Gyula képviselőre nézve a bejelentett ügyben összeférhetlenség fenforog, miért is felhívják, hogy vagy mandátumáról vagy inkompatibilis állásáról mondjon le. Az ítélet felolvasása után Apponyi elnök bejelentette a Háznak, hogy Benke Gyula képviselői mandátumáról lemondott.

**Budapesti gabonatözsde.**

Budapest, 1902. március 22.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilos	50 kilogr. ára		kilos	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki új	76	9.25	9.35	80	9.50	9.65
Pestvidéki új	76	9.20	9.30	80	9.45	9.55
Bánsági új	76	9.15	9.30	80	0.—	0.—
Bácskai új	76	9.20	9.40	80	0.—	0.—
<b>Rozs</b> új elsőrendű			70-72	7.45	7.55	
- másodikrendű				7.35	7.45	
<b>Árpa</b> - takarmány			60-62	6.10	6.20	
- égetni való			62-64	5.75	6.—	
- sörfőzésre való			64-66	6.—	6.—	
<b>Zab</b>			39-41	7.50	7.60	
<b>Tengeri ó</b> - bánsági				0.—	0.—	
- másnémeti				0.—	0.—	

**Határidő-üzlet.**

Budapest, márc. 22. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Ugy a kínálat, mint a vételkérő kielégítő volt, miért is az árak 5 fillérrel emelkedtek. A határidő-üzlet jegyzései déli zárhatkor a következők voltak:

Buza 1902. áprilisra	9.28—9.29
„ 1902. októberre	8.19—8.20
Rozs 1902. áprilisra	7.47—7.48
Tengeri 1902. májusra	5.20—5.21
Zab 1902. áprilisra	7.36—7.37

**VÁROSI SZÍNHÁZ.**

Nagybecskerek, szombat, március hó 22-én:

P. SZEPESSI SZIDI jutalomjátékai:

**A cigánybáró.**

Operette 3 felv. Irtá: Jókai Mór. Zenéjét szerző: Strauss J.

**Személyek:**

Zsupán Kálmán, sertéskereskedő — B. Polgár Béla  
Arzénia, leánya — Léway Margit  
Mirabella, Arzénia nevelőnője — Rónai Hermin  
Otokár, fia — Fodor Oszkár  
Carnero, királyi biztos — Madas Pista  
Gábor, diák — Viola József  
Barinkai, fiatal száműzött nemes — Szabó Pál  
Saffi, cigányleány — P. Szepessi Szidi  
Cipra, vén cigányasszony — Solti Vilma

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, vasárnap, március 23-án két előadás:

Délután 3 és fél órakor ifjúsági és népelőadás mérsékelt helyárrakkal:

**A sárga csikó.**

Este 8 órakor rendes helyárrakkal:

**A mit az erdő mesél.**

Géczi István nagyhatású népszínműve.

**Nyíltér.\***

**„Henneberg-selyem“**

csak alulírottánál kapható valódi minőségben, bluzok és ruháknak fekete, fehér és színes 60 krajcártól 14 frt 65 krajcárig méterenként. Mindenki portó- és vámmentesen kapja házhoz szállítva. Mintákat postafordulattal küldök. Sveiczba kétszeres levélportó.

**Henneberg G. selyemgyára** (cs. és kir. udv. szállító) **Zürich.** 2031-81

\* Az e rovat alatt közöltékert nem vállal felelősséget a szerk.

**Vonatok érkezése és indulása**

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1901. október 1-től.

**Érkezik:**

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zsombolyáról: délután 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.  
Pancsováról: délután 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.  
Temesvárról: délután 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.  
Verseczről: délután 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.  
Alibunárról: este 7 óra 23 p.  
Zsombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.  
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 23 p.

**Indul:**

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zsombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 30 p.  
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 5 óra 30 p.  
Temesvárra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.  
Verseczre: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.  
Alibunára: reggel 3 óra 25 p.  
Zsombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.  
Szeged—Budapestre: d. c. 11 óra 12 p.; este 6 óra 40 p.  
Karlova—Nagykikindára: reggel 5 óra 58 p.

Ad 33304 902. sz.

Magy. kir. államvasutak.

**Hirdetmény.**

Délnémet-osztrák-magyar vasúti kötelek II. pótlék kiadása a II. rész 6. füzethöz.

A fenti forgalomban 1899. évi január hó 1-től érvényes II. rész 6. díjszabási füzethöz 1902. évi május hó 1-ével a II. pótlék fogelethe lépni, mely Bockenheim M/m. Frankfurt Hauptbahnhof, Hanau Nordbahnhof és Hanau Westbahnhof állomások részére felemelt díjtételeket, valamint a díjszabás egyéb kiegészítését tartalmazza.

A pótlék annak idején a magy. kir. államvasutak díjszabás elárusító hivatalában lesz megszerezhető.

Budapest, 1902. március 17.

A magy. kir. államvasutak igazgatóvága, egyúttal a rész-es vasutak nevében is. (Utánnyomás nem díjazatik.)

A „Newyork” nemzetközi életbiztosító társaság a legrégebb és legnagyobb életbiztosító társaság a világon.

Aktívak 1901. december hó 31-én 1 milliárd 434 millió korona.

A társaság a lefolyt évben 1 milliárd 295 millió kor. bizt. kötött.

A társaságnak jelenleg 6 milliárd 738 millió kor. fönnálló biztosítása van.

Az év folyamán a társ. kifizetett 136 millió koronát.

Az év folyamán a társ. kölcsön adott kötvényekre 33 millió koronát.

A lefolyt évben a társaság nyereségy címén 16½ millió koronát kiosztott.

A társaság elfogad életbiztosításokat csakis nyereségy-részesedéssel a legelőszöb és legutányosabb díjak mellett.

Bövebb felvilágosítást ad a helybeli főgynökség.

Csillag M. Miksa,

az összes köbányai sárlőzdek főelárasítója. főtea.

Telefon sz. 32.

(251-1.1)

1773. sz. 1902.

249-2.1

### Pályázati hirdetmény.

Lemondás folytán megüresedett és 800 korona évi fizetéssel rendszeresített sárafalvai községi segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy köllőleg okmányváltó folyamodványukat folyó évi április hó 10-éig hozzám adják be.

Jegyzői tanfolyamot végzetek előnyben részesülnek.

Perjámos, 1902. évi március hó 18.

Gyertyánffy s. k.,  
főszolgabíró.

**A NYAKKENDŐ KIRALYHOZ.**

Feltűnően  
olcsó!

**1. koronáért**

selyem nyakkendők a legújabb divat szerint kizárólag

**Wöhner Györgynél.**

(89-40.3)

### Politzer Sándor ékszerész

6 Felsége I. Károly román király udvari szobájának szenzációs új találmánya:

## „RADIKÁLIS” folyékony ezüst.

Ezüst és china-ezüst tárgyak, bármilyen kopottak és avultak, rögtön teljesen felújíthatók a leggyorsabb és legegyszerűbb kezeléssel.

Sárga- és vörösréz tárgyak egyszerű érintés által megerősítettek, arany-ékszerek ezen szerrel kezelve az eredeti friss arányszínt visszazapják és teljesen újak lesznek.

Teljes higanymentességért és kizárólag tiszta, valódi ezüstet kezesség vállalattal.

Árak üvegekben:

30 fillér, 70 fillér, 1 kor. 20 fillér, 2 kor. 20 fillér.

Kapható Nagybecskereken csakis

**MESZNIK B. özvegye**

ékszerüzletében

Hunyady-utca.

45-51.11

## Ferfiak ingyen kapnak

olyan új találmányu orvosságot, mely az elvesztett erőt újra meghozza. Próbacsomagot s egy száz oldalas könyvet postán, jól becsomagolva, ingyen kapják mindazok, akik érte irnak. Ez a leghámuláramébb csodáorvosság, mely megmentett ezeket, akik fiatalkori kihágások folytán nemi bajokban, szifiliszben, valamint elvesztett férfieőben szenvednek. Ez ökből elhatározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyarázó könyvvel együtt mindenkinek ingyen küld. Ezzel a házi orvos-ággal a baj otthon gyógyítható s mindazok, akik a fiatalkori kihágásokból származó nemi bajokban, szel emi elgyengülésben, vagy krónikus bajokban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre hat, ahol a megerősödés szükséges, csodálatos eredménnyel gyógyítja az évek óta tartó betegségeket Öreg, fiatal egyaránt írhat a State Medical Institute-nak az alant jelzett címre, a honnan a csomagot rögtön elküldik. Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, akik kezelé céljából az otthonukat nem hagyhatják el. A próbacsomag megmutatja, hogy mily könnyen gyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivétel nem tesz Mindenki írhat érte bárholon magyarázó, mire titoktartás mellett postafordultával egy ingyen csomag orvosságot kap magyarázó könyvvel együtt írjon még ma. A csomag olz szépen be van csomagolva, hogy a tartalmát senki sem fogja megtudni.

A levelet így kell címezni:

State Medical Institute, 16.

Elektron Building, Fort Wayne, Ind. Amerika.

A levelek mindig bérmentesítendőek

(18-x.23)

## Egy szépen butorozott szoba

egy vagy két ur részére azonnal kiado. Tudakozódhatni lehet

(250-2.1) Karacsonyi-ház (Gizella-part).

## NYOMDÁSZ-TANULÓNAK

JÓ HÁZBÓL VALÓ FIU

FELVÉTETIK.

BÖVEBBET E LAP KIADÓHIVATALÁBAN

237-x.60

## Gazdasszonynak ajánlkozik



28 éves, gyermektelen asszony, aki a gazdaság minden ágában jártas. Falura vagy Budapestre is elmegy. 245-3.3

Cím a kiadóhivatalban.

42812/C. II./1902. sz.

Magy. kir. államvasutak.

### Hirdetmény.

(Bajna-westfali-osztrák-magyar vasuti kötelék.)

Mérsékelt díjtételek aszaltszilva küldeményekre.

A fenti kötelék forgalomban 1899. évi október hó 1-től érvényes II. rész 4. füzet című díjszabás II. függelékében foglalt és aszaltszilva-küldemények szállítására szóló mérsékelt díjtételek a szállítási díjnak kocsinkint és fuvarlevelenkint legalább 10.000 kg.-ért való fizetése esetén folyó évi április hó 1-től visszavonásig, de legkésőbb 1902. évi december hó végéig alkalmazhatnának, mi mellett a szóban forgó függelékhez kiadott helyesbítési lap - mely szerint a mérsékelt díjtételek 100 kg.-kint 0.06 márkával felemelendők - figyelmen kívül marad.

Budapest, 1902. március 10.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a részes vasutak nevében is.

(Utányomás nem díjaztatik.)

### Premier-kerékpár 1902.

Legrégibb és legjobb gyártmány. Árjegyzék ingyen.



Divatos, elegáns kiállítás. Árjegyzék ingyen.

Premier-Werke, Eger (Csehország).

28749/902. sz.

Magy. kir. államvasutak.

### Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a jegyborítékok készítésére való különféle színű, festett, hasított birkabőrök szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A pályázat tárgyát képező bőrök hivatalos mintái az igazgatóság „Anyag és leltár beszerzési szakosztályánál” (Budapest, VI. Andrássy-ut 73. sz. H. em. 46. ajtószám) megtekinthetők és ugyanott kaphatók díjtalanul a szükséges bőrök mennyiségét és méreteit tartalmazó ajánlati űrlap, valamint az ajánlattételnél figyelembe veendő feltételeket és módzatokat feltűntető ajánlati felhívás is.

Az előirt feltételeknek megfelelően kiállított és az ajánlati űrlapon teendő egy koronás magy. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok, az ilyenekint 30 filléres okmánybélyeggel ellátott és aláirt ajánlati felhívással együtt lepecsételve, legkésőbbben f. évi április hó 12-ikének déli 12 órájáig a fentemlített szakosztálynál nyújtandók be, vagy pedig posta útján oda küldendők be. A boríték ezzel a küldeményel látandó el.

„Ajánlat 28749/902. számhoz”.

Bánatpénz gyanánt az ajánlandó bőrök értékének 5%-ka legkésőbbben f. évi április hó 11-ének déli 12 órájáig a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (Budapest, VI. Andrássy-ut 75. sz.) leteendő.

Elkésve érkezett ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem az ajánlati felhívásnak megfelelő módon tételnek, figyelembe vételni nem fognak.

Budapest, 1902. évi március hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjaztatik.)

## Keil-lakk

legkittinőbb mázólo-szer puha padló számára.

Szagtalan

padló-viasz „Gloria”

Arany-fénymáz

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára.

képkeretek stb. bearanyozására. 1 kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glaser“-fénymáz

222-8.2

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére. 1 doboz ára 45 kr.

Mindenkor kaphatók:

Ro'sa Ignác cégnél Nagybecskerek.

**AKAGIA** - SZAPPAN - AKACIA-puder 1 kor. AKACIA-puder 2 kor. AKACIA-puder 3 kor. AKACIA-puder 4 kor. AKACIA-puder 5 kor. AKACIA-puder 6 kor. AKACIA-puder 7 kor. AKACIA-puder 8 kor. AKACIA-puder 9 kor. AKACIA-puder 10 kor. AKACIA-puder 11 kor. AKACIA-puder 12 kor. AKACIA-puder 13 kor. AKACIA-puder 14 kor. AKACIA-puder 15 kor. AKACIA-puder 16 kor. AKACIA-puder 17 kor. AKACIA-puder 18 kor. AKACIA-puder 19 kor. AKACIA-puder 20 kor. AKACIA-puder 21 kor. AKACIA-puder 22 kor. AKACIA-puder 23 kor. AKACIA-puder 24 kor. AKACIA-puder 25 kor. AKACIA-puder 26 kor. AKACIA-puder 27 kor. AKACIA-puder 28 kor. AKACIA-puder 29 kor. AKACIA-puder 30 kor. AKACIA-puder 31 kor. AKACIA-puder 32 kor. AKACIA-puder 33 kor. AKACIA-puder 34 kor. AKACIA-puder 35 kor. AKACIA-puder 36 kor. AKACIA-puder 37 kor. AKACIA-puder 38 kor. AKACIA-puder 39 kor. AKACIA-puder 40 kor. AKACIA-puder 41 kor. AKACIA-puder 42 kor. AKACIA-puder 43 kor. AKACIA-puder 44 kor. AKACIA-puder 45 kor. AKACIA-puder 46 kor. AKACIA-puder 47 kor. AKACIA-puder 48 kor. AKACIA-puder 49 kor. AKACIA-puder 50 kor. AKACIA-puder 51 kor. AKACIA-puder 52 kor. AKACIA-puder 53 kor. AKACIA-puder 54 kor. AKACIA-puder 55 kor. AKACIA-puder 56 kor. AKACIA-puder 57 kor. AKACIA-puder 58 kor. AKACIA-puder 59 kor. AKACIA-puder 60 kor. AKACIA-puder 61 kor. AKACIA-puder 62 kor. AKACIA-puder 63 kor. AKACIA-puder 64 kor. AKACIA-puder 65 kor. AKACIA-puder 66 kor. AKACIA-puder 67 kor. AKACIA-puder 68 kor. AKACIA-puder 69 kor. AKACIA-puder 70 kor. AKACIA-puder 71 kor. AKACIA-puder 72 kor. AKACIA-puder 73 kor. AKACIA-puder 74 kor. AKACIA-puder 75 kor. AKACIA-puder 76 kor. AKACIA-puder 77 kor. AKACIA-puder 78 kor. AKACIA-puder 79 kor. AKACIA-puder 80 kor. AKACIA-puder 81 kor. AKACIA-puder 82 kor. AKACIA-puder 83 kor. AKACIA-puder 84 kor. AKACIA-puder 85 kor. AKACIA-puder 86 kor. AKACIA-puder 87 kor. AKACIA-puder 88 kor. AKACIA-puder 89 kor. AKACIA-puder 90 kor. AKACIA-puder 91 kor. AKACIA-puder 92 kor. AKACIA-puder 93 kor. AKACIA-puder 94 kor. AKACIA-puder 95 kor. AKACIA-puder 96 kor. AKACIA-puder 97 kor. AKACIA-puder 98 kor. AKACIA-puder 99 kor. AKACIA-puder 100 kor.

**Dr. SCHLESINGER MINDA**  
**VIZGYÓGYINTÉZET ÉS SANATORIUM** POZSONY, (Coitage).  
 Gyönyörű hegyi fekvésben, parmentes és szőlővel védett. 200 kilométernél több, jól ápol. ingyenes hegyi utak. Szigorúan individualizáló szakkurzusok kezelése.  
 Legmodernebb konyhával. Kiváló ellátás, mérsékelt árak. Egész éven át nyitva.  
 Prospektus és felvilágosítást küld. AZ IGAZGATÓSÁG.

**Tanningene** hajfestő szer  
 A száznak és fogaknak legelőjebb az **OSAN**  
**RÓZSATEJ** a legjobb és legeszegecsesebb szepítő-szer.  
 Főszékhely: CZERNY J. ANTON, Bécs, XVII. Carl. Ludwigstr. 6

**SCHWANHÄUSSER** Irodai cikkek  
 RENDET TARTANAK — IDŐT TAKARITANAK  
 Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.  
 SCHWANHÄUSSER, BÉCS, I. Johannesgasse 2.

**PFAU** COGNAC A LEGJOBB

Vérgyógyítás — Hemopatia  
 Feltalálja és egyedül képviselője:  
**Dr. KOVÁCS J.** egyet. orvos  
 Budapest, V., Váci-körút 18.  
 Ismertető füzet 1 kor bérmentve.  
 Mi helybeliek Budapesten a **NEW-YORK** kávéházban (Erzsébet-körút 9—11.) találkozzunk.  
 Esztétiként Schvócsereken

**28 ÉV ÓTA!**  
 AZ ELISMERT LEGJOBB MAGYAR BESZERZÉSI FORRÁSA  
**MAUTHNER ÖDÖN** BUDAPEST  
 CS. ÉS. KIR. UDVARI-ÁRÁNGYAL-ÉRTÉKESÍTŐ  
 ANDRÁSSY-UT 23. SZ. ÉS ROTTENBILLER-UTCA 33.  
 KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE.

**HOTEL-PAKIST-SZÁLLODA**  
 Szálloda: SIMON PÁL  
 BUDAPEST, VI., VÁCZI-KÖRÚT 29.  
 100 szoba 1 főtől feljebb kiszolgálással együtt.  
 Párda, elegáns kávéház, színpad és szórakozás. A szálloda Vilamos vasúti megálló hely az összes pályaudvarok felé.  
 HIRDETÉSEKET • REKLAMOKAT csak szerkesztő, sőt csak a legelőjebb közöltet az összes lapokban az **ÁLTALÁNOS TUDÓSÍTÓ** hirdetői osztálya Budapest, VII., Erzsébet-körút 54. Tájékozt. LEOPÓLD GYULA, szerkesztő.

**MAGYAR TURISTA-TAPASZ**  
 tyukszem, bőrkéreg és bőrkeményedés ellen  
 legjobb és legbiztosabb szer. — Egy literre ára 60 fillér.  
 1 kor. beküldése után bérmentve küldi az egyedül készítő:  
**VÖRÖSKERESZT GYÓGYSZERTÁR**  
 Budapest, VI., Andrásy-ut 84.  
 Kapható gyógyszerüzletekben és drogueriákban.

**The Freshams**  
 Életrbiztosító Társaság  
 Magyarországon működik 1865 óta.  
 Igazgatóság a farsangi sajtó palotájában  
 Budapest, Fehérvári-utca 56.

**CSASZÁRTÜRDŐ**  
 téli és nyári gyógyhely  
 BUDAPESTEN.  
 Elsőrangú kénis hővizű gyógyfürdő, pártalan gőzfürdővel, legmodernebb lezuhanyzókkal, kámpás ásványvíz-uzodákkal, kámpó kádfürdővel. — 200 kényelmes lakószobával.  
 Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

**SZABADSÁGTERI ÉRTÉKESÍTŐ VILÁG**  
 BUDAPEST, VII. ERZSÉBET-KÖRÚT 17.  
 FELVILÁGOSÍTÁS DITAJÁN  
**Dr. Kovács KÉZPASZTA** Kárpáti **IBOLYA-ILLAT**  
 csakis felhordozható végleggyógyulást, 3 nap alatt minden kezelt gyógyuló és fennmaradással.  
 Egy Tölgyl 1.20 k. Hozzávaló szappan 1 kor.  
 Fő- és székhely: raktár Dr. KOVÁCS ERNŐ Gyógyszer- és Hátizsák-tára, Budapest, VII., Gyár-utca 17. szám.  
 Megjelent TOLETTÉ TITKOR kivánatra ingyen és bérmentve

**JENCS-féle**  
**MAGYAR RESTITUTIÓS-FLUID**  
 lovak és szarvasmarháknek  
 Az állatok izomszerjét fokozza, kiterjedt, erősítő hatás, meggyógyítja a lábak merevségét, az elhízást a szarvasmarhákban, a szarvasoknál. — Ára 2 korona. Postán 2.50 kor. beküldése után bérmentve küldi  
**JENCS VILMOS** gyógyszer-tára  
 BUDAPEST, II., SZÉNA-TÉR I. SZ.

Az összes létező és bárhol hirdetett gyógyszerek megrendelhetők **ZOLTÁN BELA** gyógyszer-tárában, Budapest Szabadságter és Sétány-utca sarkán

A legjobb órákat legbiztosabb és legdrágább eszközöket **RESZLETFELTARTÁSRA** szigorúan szabott árakon vállalja Magyarországon és nemcsak első és legmagyobb üzlet  
**BRAUSWETTER JÁNOS** órásmester-órásszerelő  
 Árjegyzék 2000 képpel ingyen és bérmentve.  
 Különlegességi gyártmányok **Szivattyúk** és **Érlegek**  
 minden féle minden cztára  
 I., Wallfischg. 14. GARVENS W., BÉCS, I. Schwarzenbergstr. 6.  
 Árjegyzék ingyen és bérmentve.

**LE DÉLICE** „Le Délice”  
 legjobb Vergé cigarettapapír,  
 legkedveltebb Vergé szivarkahüvely.  
 Egyszer meggyújtva,  
 a cigaretta a nélkül, hogy kialudna,  
 egész végig ég.  
 Mindenütt kapható.

**H i r d e t é s e k**  
 gyárosoknak, kereskedőknek és iparosoknak, saját érdekük, hogy gyártmányaikat, áru- és iparcikkeiket mennél többet hirdessék. — A hirdetések 1900. évi július hó 1-je óta bélyegmentesek és annyira olcsók, hogy aki nem hirdet, az maga ellen vét! — Hirdetések felvételnek a „TORONTAL” kiadóhivatalában.

**Használjunk**

**Rósa Terka-féle**

meglepo hatasu

**HAJKENŐCSÖT**

!!!

A gyenge hajbort rövid idő használata után annyira edzi, hogy a hajhullás teljesen megszűnik. • Elősegíti a hajnövekedést. • A haj kellemes puha és bársonyosmaságot nyer. • Használata által már számtalanok feltűnő dús haját nyerték. • A hajkorpát sikeresen eltávolítja. A haj színét nem változtatja. Ugy használható, mint minden más hajkenőcs. Minden szerelmes anyagtól mentes. • Lehetőleg hűvös helyen tartandó. Védjegy bejegyezve.

**Kapható:** Budapest Török József gyógyszerész úrnál és a legtöbb droguista üzletben, gyógyszerárakban és kereskedésben

Temesvár: Schwarz N. illatszertul., Szolnoki M. Sauer János, Fehér Alojzia. — Zombor: Wozniak S. Újvidék: Wack P. — Mitrovitz: Nenadovits N. Runa: Udicki Danilo — Brod: a-S. Schier V. — Jarkovác: Lednitsky gyógyszerész. — N. Palanka: Steinitz Zsigm. Szent-Miklós: Müller J. — Bacs-Almás: Scherg Gyula. Lajos: Menzig J. — Pécs: Gells és Irad. — Karánsebes: Severinania. — Orsova: Scheinberger M. — Starosova: Czech R. — Poprad: Kndesch Lajos. — Szarajevó: Dobacki I. gyógyszer. — Mostár (Hercegovina): Adám Miksa. — Sziszek: Ivan K. Loncsár. — Versecz: Lendle Rezső, J. Griesz. — Pakracz (Slavonia): J. Petrovits. — Nagybecskerek: Sohn Károly, Rósa J. uraknál és Rósa Terka tulajdonosnőnél.

Kis tégely ára 60 kr. Nagy tégely 1 frt.

A pénz előleges beklidése esetén portómentes szállítás.

„Hajkenőcsre ártalmatlannak találtam. Dr. Neumann Zs., hites vegyész.”

(91-52.8)

**WEITERSCHAN JAKAB**

fűszer-, csemege-, anyag- és festékkereskedése a fő-utcában, Stigelschmidt és Weisz H. üzlete között, tavaszi vetés céljából ajánlja kitűnő **oszlázóképes magvait**, mint: arankamentes vöröshere, lucerna angol pázsit fűmag, valódi oberdorfi répmag és mindennemű **főzelék és virágmagvait**.

Ajánlja továbbá fénymázait, olaj, olajlak, szobafestő-, homlokzat- és bronzfestékeket, ecseteit, kátrány és fedőlemezeit a legjobb minőségben, legolcsóbb áron.

**Husvéti tojásfestékek**

a legszebb és legváltozatosabb színekben kaphatók.

(87-40.9)

Telefon 163.      Telefon 163.

OLCSÓ ÁRAK!      OLCSÓ ÁRAK!

**LEGUJABB DIVATU NŐI PÁRIZSI ÉS BÉCSI KALAPOK**

Napernyők, illatszerek

Uj divatu

nyakkendők és férfi ingek.

**CSIPÉK, SZALAGOK.**

Több kerekpár feltűnő olcsón.

284-20.4

**Mersdorf Péter**

NAGYBECSKEREK

**BÉRBE ADOM**

folyó évi május hó 1-től

**HÁZAMAT,**

a mely egy lakásból áll, 5 szoba, konyha, kamra, mosókonyha, pince, padlás és fűkamra. Parkirozott udvar, gyümölcs és konyhakert, valamint egy 20 méter hosszú kukorica-kotárka.

Bővebb felvilágosítást ad: özv. Krsztics Johanna, a mellette levő házban, vagy levélileg alólirott.

Krsztics János.  
ügyvéd.  
Módoson.

(29-x.2)

**Jövedelmező mellékkereséseire**

tehetnek szert jobb körükből való urak vagy hölgyek városon s vidéken

Ajánlatok C. C. 150. Trjeszt. I. posterastante. (248-3.1)

**Gőzmalom berendezés**

2 kőre, a kövek átmérete 36" los legyen, a zonnali megvételre kerestetik.

Czim: Fejér,  
Csanádmegye, Sajtény.

(228-3.2)

**TROPON-SÜTEMÉNYEK** a legizletesebbek és a legáptalóbbak.

**TROPON-CAKES (Biscuits)** igen jó ízű teasütemény, nagy fehérnye tartalmánál fogva nagyon tápláló.

**TROPON-KÉT ZERSÜLT** táplálóbb a közönséges két-zersültre. Tej, kávé, bor mellé a legjobb sütemény egészségesek és betegek számára.

**TROPON-KARLSBADI KÉTSZER-SÜLT** zseritalan és azért igen könnyen emészthető sütemény gyöngygyomruak számára.

**TROPON-DIABETIKUS KÉTSZER-SÜLT** elenyésző csekély lisztartalma és nagy fehérnyetartalma miatt a cukorbetegség legjobb tápláléka.

Minden gyógyszerárban kaphatók.

Utbaigazítást ad: **Dr. RÖDER és TÁRSA.**

**Dr. LÁSZLÓ FRIGYES,** osztr.-magy. Tropon- és tápl.-gyár. Budapest, VI. ker. u. 7.

**Klosterneuburg-Bécs.**

(1/c-3.2)

**Ügynököket**

keresünk, kik az itteni piacon és a környéken kitűnő minőségű **meszet** tudnak nagyobb mennyiségben **olcsó áron** eladni.

Ajánlatokat kérünk továbbítás céljából a következő címre:

A „Pécsi Napló”  
kiadóhivatalának

Pécsen.

„Vállalkozó” jelige alatt.

(247-2.1)

Az építkezési időszak beálltával ajánlom gazdagon felszerelt raktáramat

**épületfák, deszkák, lécek és oszlopfákból.**

Azonkívül folyton raktáron tartok kerítésnek való anyagot, szőlőkarókat tölgy- és fenyőfából a legjutányosabb áron és a legjobb minőségben

Szoba- és gép tüzelőszer gyanánt ajánlom a legújabbban bevezetett apró préselt **kőszemet (briquet)**, mely a legjobb minőségű kőszemből készül és minden salak kezelhető, amennyiben nem porzik és 6-7 darab tesz ki egy kilogrammot. (111-40.11)

Éves szállítás mellett gépjűzemenél jelentékeny engedmények.

**GRÜNBERGER ADOLF**

tűzi- és épületfa kereskedése Nagybecskereken, Aradaci-utca 1 szám.

Már orsz. képviselőnk is van hentes, de ez sem képviseli méltóbban a hentes-ipar érdekeit, mint

**HAIIDVOGEL LAJOS**

a nagybecskereki közönség érdekeit, aki szem-szájnak kellemes dolgokat tart raktáron a városház alatt levő hentesüzletében. — Két munkás ácsorog a minap a diszes kirakat előtt, melyben szép rózsaszínű sonka, egy táj tepertős pogácsa, különféle füstölt húсок, kolbaszok és virslik terpeszkednek étvagygyerjesztőleg. — Addig addig nézi a két atyafi a sok inycsiklandó dolgot, mignem megállapították, hogy — jóllaktak.

Az összes hentes és csemege szakmába vagy árak csakis ebben az üzletben szereshetők be folyton friss és tiszta állapóiban

(24-10.9)

A Richter-féle

**Liniment. Caps. comp.**

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszert, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvénynél, csúznál és megbűléseknél.

**Intés.** Silányabb utazatok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” csevegézzel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Forrártár: Török József gyógyszerésznél Budapest.

**Richter F. Ad. és társa,**  
csász. és kir. udvari szállítók.  
Rudolstadt.

(8-20.12)

**Óh jaj!**

Köhögés, rekedtség és elnyalkásodás ellen gyors és biztos határuak

**Egger mellpasztillai,**

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő és szétküldési raktár:

**„NÉDOR” gyógyszerár**

Budapest, VI. ker., Váci-kört 17. sz.

**Éljen!**

Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

Kapható: Nagybecskereken: Basch Ernő, Benkovich Mihály, Kellner József, Michael Béla, Vantoch Zsigmond gyógyszerárakban. — Bégaszentgyörgyön: Szerdahelyi Károly gyógyszerárában. — Szerb-Módoson: J. Grób Ferenc gyógyszerárában.

4-10.12

Szerkesztő  
Nagy  
Zapolya  
hová a lap  
minden kö  
Kiadó  
Pleitz Fer.  
Nagybecskere  
hová a hirc  
sek és a la  
natkozó fels  
Telef  
Nagyb  
Idej  
mennem  
kiket en  
maradha  
pusztába  
is kidőnt  
mint Tisz  
hogy az  
csenek.  
is kerül  
Tizen  
Kálmanna  
hatósága  
vagy szóv  
Lelké  
Meggyőző  
tikai elve  
engedmén  
vást nem  
Ha va  
azt igazol  
megcáfolt  
észrevehet  
szinte elv  
igazitanon  
hagyta, ho  
kedéstől  
Ha a  
talnokok  
panaszt en  
holta le,  
tendő tan  
annak a  
eljárását  
bírálni va  
főnökre  
azután be  
nyokért, h  
felelőssé.  
irányában  
kinek meg  
Jobbat  
érintkezhe  
annak érde  
volt, hogy  
nehéz me  
rőla, hogy  
lásáról mé  
is sokáig t  
falást nyu  
vagasztalha  
Hitébe  
még ellen

**K**

**NAGYBECSKEREK**

**HUNYAD**